

Examenul de bacalaureat 2008
Proba E
Proba scrisă la literatura universală
Világirodalom

- Toate subiectele sunt obligatorii. Se acordă 10 puncte din oficiu.
- Timpul efectiv de lucru este de 3 ore.
- Minden tétel kötelező. A megjelenés 10 pontot ér.
- A válaszok kidolgozására szánt idő 3 óra.

I. (30 pont)

Varianta 030

Olvassa el figyelmesen az alábbi szöveget, majd oldja meg egyenként a hozzá kapcsolódó feladatokat !

Berenice

(...) Ó, Felség, ön máris itt?

Hát mégis így igaz? Szerelmünket megunta?

Igaz, hogy válni kell? És ez Titus parancsa!

Titus

Egy bús uralkodót mért sújt le, asszonyom?

Most jobb nekünk, ha nem lágyulunk el nagyon

(...) önmaga ellen is vértézze szívemet.

Segítsen győzni, hogy lágyságát visszafojtsam,

S szememből könnyeim ne törjenek ki folyton,

S ha már parancsra nem szűnik a könny soha,

A dicsőség legyen fájdalmunk támasza,

Hogy az egész világ felismerje s belássa:

Egy Caesar könnye ez, s egy királynő sirása.

Mert végülis igaz, válnunk kell, asszonyom.

Berenice

Ó, Kegyetlen, és ezt most kell csak hallanom!

Azt hittem, hogy szeret. Jaj, mit kell elviselnem? (...)

Titus

Ön nélkül, asszonyom, élni sosem kívánnék.

Érzem, szívem saját magamtól válik el, -

De nem élni, hanem már uralkodni kell.

Berenice

Hát jó! Uralkodjék dicsőségben, kegyetlen, (...)

Mért Róma joga, mért nem öné a szent cél?

Róma érdeke mért erősebb a mienknél?

Feleljen végre!

Titus

Ó, kétfelé mért szakít?

Racine, **Berenice**
Fordította Vas István

1. Milyen kéréssel fordul Titus kedveséhez? 4 pont
2. Nevezze meg a szöveg műnemét! Válaszát indokolja két jellemzővel! 6 pont
3. Jellemezze Titust a részlet alapján! 4 pont
4. Értelmezze Titus szavait: „**önmaga ellen is vértézze szívemet,**”, „**Érzem szívem saját magamtól válik el,**”! 6 pont
5. 5–10 mondatban fogalmazza meg, Ön hogyan cselekedne Titus helyében! 10 pont